

# Resolutions of the Council of Policy of Cape of Good Hope Cape Town Archives Repository, South Africa

---

Reference code: C. 158, pp. 314–323.

## ***Saterdag den 7: Octbr: 1780.***

'S voormiddags alle præsent uijtgenomen den Edelen Heere Gouverneur M:r Joachim van Plettenberg.

De Vergadering door den Heer Secunde Pieter Hacker, thans extra Ordinair belegd zijnde, gaf zijn E: in deselve te kennen, dat welopgemelden Heere Gouverneur op gisteren naar de Groene Cloof vertrocken zijnde, op Eergisteren aan hem Heer Secunde had ter hand gesteld, een Missive door den Capitain van het ter Rheede legend' Engelsch Compagnies Schip The Earl of Mansfield aan zijn Edele gerigt, en het Schriftelijk antwoord door hem Heere Gouverneur aan ged:e Capitain gegeven luidende als volgd.

To The Honble Joachim van Plettenberg.

Honb:le Sir!

Having arrived at your Post, contrary to my intentions in the present state of public affairs, entirly owing to my Sickly Situation, and as my departure may be prolonged from the Same Cause, I wish to know from you, as the President of a Neutral Settlement how far your protection does extend to me, in case I may have occasion to require it, from any Sudden appearance, or arrival of any of the Enemys fleet of Ships, whether in either of those Cases You can grant me, Safely, till clear our to Sea according to my I did of all Neutral Powers.

I have the honour te be.

/:onderstond:/

Hon:ble Sir! Your most humble & most Obedient Servant. /:was geteekend:/ W: Fraser Comm:r of the E:l of Mansfield English E: Ind: Man. /:in margine:/ Cape of Good Hope 5 th Octob: 1780.

Wel Edele Heer!

In antwoord op Uwe Ed:s Letteren van heeden, diend, dat alhier eene Stricte Neutraliteijt tusschen de Natien der in Oorlog zijnde Mogendheeden wordende g'observeerd, UwEd: op de Protectie der Nederlandsche Vlagge ter deezer Rheede, kan staat maken, ingeval onverwagt en onverhoopt, door deeze of geene alhier tegens uw onderhebbenden Bodem iets Vijandelijx mogte werden ondernomen, ofte gedaan, waardoor het regt onser Possessie konde werden geturbeerd; waar onder meede begrijp Sodanige Hostiliteijten, als onder het bereijk van ons Geschut zouden werden gepleegd.

Waarmeede d' Eere hebbe te zijn.

/:onderstond:/

Wel Edele Heer! UwEd:s Onderd: Dienaar. /:was geteekend:/

J: V: Plettenberg /:in margine:/ In't Casteel de Goede Hoop den 5 October 1780.

Naar Lecture welker beijde missive door opgemelde Heer Secunde wierd overgelegd, de volgende nadere Brief op gisteren door voormelden Engelssen Capitain aan den Heere Gouverneur en deezen Raade gerigt.

To the Hon:ble Joachim van Plettenberg Præsident & Council at the Cape of Good Hope

Honb:le Sir & Sirs!

Not having Sufficiently explained my meaning, in the Letter I did my self the honour of addressing to the Governour Yesterday, when I requested to know what protection he would grant to me; whilst I remained here, and likewise what I might expect upon my departure, incase any of the Enemy's Ships Should be in the Road of the Cape of Good Hope at that time; I am therefore to request, of your Hon:ble Board, a reply to the following question. Viz:t Wether in case of my being left, in this Port in the Situation above mentioned; /:and afther having given your hon:ble Board public Notice of my intended time of Sailing:/ any Ship or Ships of the Enemy's will be forbid or prevented from following me out to Sea, till a certain limited time, by you prescrib:d; which I have alwise understood to be the universal custom in Europe, when any Ships of the Powers at War, are in a Neutral Port, in the Same predciament. I humbly intreat as Speedy an answere as possible, which is of the utmost consequence to.

/:onderstond:/

Hon:ble Sir and Sirs! Your most Ob: & most humble Servant /:was geteekend:/ W:m Fraser. Comm:r of the English E: I: Man Company Ship E:l of Mansfield /:in margine:/ Cape of Good Hope 6: Octbr: 1780.

Uijt den inhoude welker nadere Brief van ged:e Engelssen Capt:n met verwondering gezien zijnde, dat denselven, na dat nopens de protectie voor desselfs onderhebbenden Bodem ter deezer Rheeде zig op Eergisteren den 5: deeser maand p:r Missive aan den Heere Gouverneur in't bijzonder had geadresseerd, die Zaak thans met deesen Rade komt te poursuiveeren, Sulx men met reeden Zoude verpligt zijn, denselven wegens de daarbij verzogte interpretatie aan welgemelden Heere Gouverneur te renvoyeren; dan ten deezen opzigte uijt het voorschreeve Schriftelijk antwoord van welopgemelden Heere Gouverneur, van het verhandelde tusschen Zijn Edele en voorsz: Capitain, g'informeerd zijnde; Is dierhalven besloten, denselven op zijne voorschreeve nadere Brief insgelijks p:r missive t' antwoorden, dat of Schoon de door den Heere Gouverneur aan hem gedaane verzeekering nopens de veijligheijd voor desselfs onderhebbenden Bodem ter deeser Rheeде, geen nadere interpretatie quam te vereijsschen, hij Capitain egter gerust konde zijn, dat wanneer het geval, waarvan hij bij desselfs meermelden tweeden Brief komt te gewagen, mogte exteeren, men als dan niet in gebreeken zal blijven, conform de alhier ten allen tijden geobserveerd werdende Stipte Neutraliteijt, mitsgaders de tusschen zijne Groot Brittannische Majesteijt en onze Republicq Subsisteeren de Tractaaten en insonderheijd de Ordres onzer Heeren Principaalen te handelen.

*ALdus GeresoLveerd ende Gearresteerd In't Casteel de Goede Hoop ten dage en Jaare voorsz:*

*P: Hacker*

*W: C: Boers*

*O M Bergh*

*R:t en Secret:s*

*A: V: Schoor*

*J: J: Le Suëur*

*D: H: Staring*

---

Publication is only permitted if the name of the repository and the reference number are mentioned.